Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 5:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wdowa niech jest zapisana nie mniej lat niż sześćdziesiąt która stała się jednego męża żona |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wdowa – niech będzie wpisana licząca nie mniej niż sześćdziesiąt lat, żona jednego męża,\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wdowa\* niech zostanie zaangażowana nie mniej (niż) lat sześćdziesiąt (która się stała), jednego męża kobieta, [\* Zob. 5.3\*.] |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wdowa niech jest zapisana nie mniej lat (niż) sześćdziesiąt która stała się jednego męża żona |

1. 1) Lub idiom: nie kokietka. [↑](#footnote-ref-2)